











Henry Murger

90

## La Bohème.

Prizori iz življenja cigánov.

(Nadaljevanje.)

Marcel ni vedel, kaj bi rekel k svetlemu deliriju tega bitja, ki je imelo, kot je samo reklo, grobne črve v sebi.

Cez eno uro se je Rudolf vrnil. Z njim sta prišla Schannard in Gustav Colline. Glasbenik je bil v poletnem površniku. Ko je bil izvedel, da je Mimi bolna, je prodal svoje volnene obleke, da je mogel posoditi Rudolfu denar. Colline pa je bil prodal knjige. Če bi bili hoteli kupiti od njega eno roko ali eno nogo, bi bil prej privolil, kot da bi prišel ob svoje ljubljene knjige. Toda Schannard ga je bil opozoril, da bi ne mogli ničesar napraviti z njegovo roko ali njegovim nogo.

Mimi se je potrudila, da bi veselo sprejela svoje stare prijatelje.

»Nisem več hudobna,« jim je rekla, »in Rudolf mi je odpustil. Če me hoče obdržati pri sebi, bom nosila lesene čevlje in ruto, to mi je vseeno. Svila gotovo ni dobra za moje zdravje,« je z groznim nasmehom pristavila.

Ker je Marcel sili, je poslal Rudolf po enega svojih prijateljev, ki je bil pravkar postal zdravnik. Bil je isti, ki je bil nekoč zdravil malo Francko. Ko je prišel, so ga pustili samega z gospodično Mimi.

Opozoren vnaprej po Marcelu, je Rudolf že vedel, v kaki nevarnosti je njegova ljubica. Ko je bil zdravnik pregledal Mimi, je rekel Rudolfu:

»Ne morete jo obdržati. Če se ne zgodi čudež, je izgubljena. Poslati jo morate v bolnišnico. Dal vam bom pismo za Pitié; poznam tam nekega asistenta, gotovo jo bodo dobro negovali. Če doživi pomlad, jo bomo mogoče pripeljali ven; toda če ostane tu, je v osmih dneh ne bo več.«

»Nikdar si ji ne bom upal dati tega nasveta,« je rekel Rudolf.

»Jaz sem ji rekel,« je odgovoril zdravnik, »in strinja se s tem. Jutri vam bom poslal sprejemnico za Pitié.«

»Dragi prijatelj,« je rekla Mimi Rudolfu, »zdravnik ima prav, ne mogli bi me tu negovati.«

V bolnišnici me bodo mogoče ozdravili; morate me tja peljati. Oh! vidiš, sedaj toliko hrepenim po življenju, da bi pristala na to, da preživim ostale dni življenja z eno roko v ognju, z drugo pa v tvoji. Sicer pa me boš obiskal. Ni se ti treba žalostiti; dobro me bodo negovali, kot mi je rekel ta mladi mož. V bolnišnici jedo piščance in imajo zakurjeno. Medtem ko se bom zdravila, boš delal, da zaslužiš denar in ko bom ozdravela, bom prišla stanovat k tebi. Sedaj imam veliko upanja. Vrnila se bom lepa kot nekoč. Bila sem že enkrat bolna, ko te še nisem poznala; rešili so me. Kljub temu pa nisem bila takrat srečna, bila bi morala umreti. Sedaj, ko sem te zopet našla in ko sva lahko srečna, me bodo že rešili, kajti močno se bom branila proti bolezni. Pila bom vse slabe stvari, ki mi jih bodo dajali, in smrt me more pograbiti samo s silo. Daj mi ogledalo, ker se mi zdi, da imam lepo barvo. Da,« je rekla gledajoč v ogledalo, »se mi že vrača lepa barva; in moje roke, glej,« je rekla, »so še vedno lepe; poljubi jih še enkrat, to ne bo zadnjič, daj, moj ubogi prijatelj,« je dejala in se mu privila okoli vratu in mu potopila obraz v svoje spuščene lase.

Preden je šla v bolnišnico, je hotela, da ostanejo njeni prijatelji, cigani pri njej in prežive z njo večer. »Dajte, da se bom smejala, veselost je moje zdravje! Radi vicomtejeve nočne čepice sem zbolela. Pomislite, hotel me je naučiti pravopisa; kaj naj z njim počnem? In njegovi prijatelji, kakšna družba je to! Pravi kurji dvor in vicomte je bil pav. Sam si je zaznamoval perilo. Če se kdaj oženi, sem prepričana, da bo on rodil otroke.«

Niž ne more biti bolj pretresljivega, kot je bila skoraj posmrtna veselost te nesrečne deklice. Vsi cigani so se morali strašno truditi, da so zadrževali solze in se še naprej pogovarjali v šalivem tonu, ki ga je bil začel ubogi otrok, za katerega je usoda tako hitro predla platno za zadnje oblačilo.

V jutro naslednjega dne je dobil Rudolf od bolnišnice sprejemno dovoljenje. Mimi se ni mogla držati na nogah; morali so jo nesti na voz. Med vožnjo je strašno trpela, ker se je voz tresel. Nečimurnost, stvar, ki umirje pri ženskah zadnja, pa je še preživela te muke. Dvakrat ali trikrat je dala ustaviti voz pred prodajalnami novosti, da si je ogledala izložbe.

Ko je vstopila Mimi v sobo, naznačeno na sprejemnem listu, je čutila, kako se ji je močno stisnilo srce; nekaj ji je reklo znotraj, da se bo med temi govornimi in žalostnimi stenami končalo njeno življenje. Porabila je vso voljo, kar ji je še ostalo, da je prikrila tožen vtis, ki jo je bil oleđenil.

Ko so jo položili v posteljo, je poljubila Rudolfa zadnjič in mu rekla zbogom, naročujoč mu, naj jo obišče prihodnjo nedeljo, ko bo vstop dovoljen.

»Tu je zelo slab duh,« mu je rekla, »prinesi mi cvetlice, vijolice, še jih je nekaj.«

»Da,« je odvrnil Rudolf, »zbogom, na svidenje v nedeljo!«

In strnil je zaveso pri postelji. Ko je Mimi slišala korake svojega ljubimca, ki je odhajal, se je je naenkrat lotila skoraj nezavestna mrzlica. Naglo je odgrnila zaveso, se napol nagnila s postelje in je med solzami zakričala:

»Rudolf, pelji me nazaj, oditi hočem!«

Usmiljenka je prihitela na njen krik in jo je skušala pomiriti.

»Oh!« je rekla Mimi, »tu bom umrla.«

V nedejo jutraj, na dan, ko je moral oiskati Mimi, se je Rudolf spomnil, da ji je bil obljubil vijolice. Radi neke poetične in zaljubljene vaze je šel v strašno slabem vremenu peš iskat cvetlice, za katere ga je bila prosila njegova prijateljica. V oni Aulnayski in Fontenayski gozd, kjer sta se bila tolikokrat skupaj sprehajala. Ta v solncu lepih juljskih in avgustovskih dni tako prijazna, tako vesela narava se mu je zdela mračna in ledena. Dve uri je brodil po grmovju, pokritem s snegom, s palčice privzdigoval grmičevje in praprot in je končno našel nekaj pogankov, in sicer baš v delu grada, ki meji na Plesuški ribnik, in ki je bil obema najljubše zavetišče, kadar sta šla na kmete.

## Inserirajte v Nar. Dnevniku!

**OBLEKE**  
In  
modernejši  
površniki

**po zelo nizkih cenah**  
v oblačilni industriji

**A. Kunc, Ljubljana**  
Gosposka ulica šte. 7.

**Najokusnejše darilo**  
**za Veliko noč**  
so brez dvoma **Tagorjeve** pesnitve  
**„VRTNAR“.**

Izšle so v lični luksuzni izdaji, usnje  
z zlato obrezo, in stanejo izjemoma samo  
Din 50.—

**ZVEZNA KNJIGARNA**  
Ljubljana, Marijin trg 8.

Kje se najbolje kupi, je brez dvoma  
znano.

**„Pri Nizki ceni“**  
**Ign. Žargi, Ljubljana**  
SV. Petra cesta 3.

Nudi cenj. odjemalcem veliko izbiro  
potrebščin za krojače in šivilje, velika  
izbira nogavic in raznih površnih ženskih  
voln. jopic ter razno moško, damsko  
in otročje perilo in svilene samoveznic  
itd.

**Najprimernejši**  
**velikonočni pirh za**  
**mladino so**  
**ANDERSENOVE**  
**PRIPovedKE,**  
katere so izšle v „Splošni  
knjižnici“ zvezek 7. Cena:  
broš. Din 12.—,  
vez Din 17.—.

**Zvezna knjigarna,**  
Ljubljana, Marijin trg šte. 8.

**Priložnost!**  
**Kozarci**  
**za pivo**  
čisti, beli, z ročaji  
3/4 lit. Din 66.—  
1/2 „ „ 98.—  
en ducat frankoskladišče  
Beograd.  
Pri odvzemu nad 50 du-  
catov prosto embalaže.

**Bož. Petrovič,**  
Beograd,  
Balkanska ulica 16/a

## Lepo posestvo

blizu Maribora, 2 hiši, ena kmetska, druga  
boljša, 10 oralov zemlje, vinograd, njive, sa-  
dovnjak in gozd, se prodaja. V vseh stavbah  
vodna napeljava. Nahaja se poleg glavnega  
izvoznega kolodvora sadja. Cena 300.000.—  
Din. Vprašati pri gostilničarju „Prešernova  
klet“, Maribor, Gosposka ulica šte. 26.

**Oblastveno dovoljena**  
**popolna razprodaja**  
našega oddelka za pletenine, trikotarje in perilo:  
Dovoljujemo si cenjene odjemalce opozoriti, da se na-  
hajajo v zalogi še večje množine različnega blaga kakor:

**Za dame** perilo, bluze, predpasniki, nogavice in  
rokavice,  
**Za gospode** trikotarje, sviterje, srajce, ovratnike,  
naramnice, nogavice, rokavice, gamaše  
in dokolenice,  
**Za otroke** in dojenčke perilo, osobito znamke „Te-  
tra“, pat. nogavice, sviterji, čepice idr.  
Brisače, različna galanterija in kosmetika.

Vse to blago prodajamo pod tržnimi cenami  
samo dotlej, dokler traja zaloga.

**A. & E. Skaberné, Ljubljana**  
Mestni trg 10.

**MALI OGLASI**

Cena oglasom do 20 besed Din 5.—; vsaka  
nadaljna beseda 25 para z davčino vred.

Glasilo slabšim slojem dovoljuje uprava poseben popust pri inseriranju v malih oglasih!

|                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Posojilo</b><br/>od 5000—10.000 dinarjev se<br/>išče proti dobri garanciji. Po-<br/>nudbe z navedbo plačilnih po-<br/>gojev in obresti se prosijo na<br/>upravo lista pod „Jamčevina“.</p> | <p><b>Trgovina</b><br/>dobro vpeljana z mešaním bla-<br/>gom v Mariboru se radi se-<br/>litve proda. Plača se samo in-<br/>ventar. Naslov pove ogl. zavod<br/>Sušnik, Maribor.</p>                                                                                                                | <p><b>Stika</b><br/>Valentina Vodnika v masivnem<br/>pozlačenem okvirju se proda po<br/>nizki ceni. Na ogled in naslov<br/>v upravi lista.</p>                                                                                                                                     | <p><b>Ruske razglednice</b><br/>za Veliko noč priporoča Zvezna<br/>knjigarna, Ljubljana, Marijin<br/>trg št. 8.</p>                                                                        |
| <p><b>Iščem</b><br/>2000 dinarjev posojila, katero<br/>bi vračal v mesečnih obrokih.<br/>Ponudbe z označbo obresti pod<br/>„Nujno potrebno“ na upravo<br/>lista.</p>                             | <p><b>Hiša</b><br/>v sredini trga Laško v najbolj-<br/>šem stanju z 9 sobami in 3 ku-<br/>hinjami, velike in snažne kleti,<br/>pri hiši ograjen vrt, v bližini<br/>trga ob poti v Rimske toplice<br/>4 njive — tudi za stavbišče se<br/>ugodno proda. Polzve se pri<br/>Blaž Zupanc v Laškem.</p> | <p><b>Gosli</b><br/>tričetrtinske, stare več let, dobro<br/>zveneče, na prodaj. Naslov v<br/>upravi lista.</p>                                                                                                                                                                     | <p><b>Kupin</b><br/>moško kolo v dobrem stanju<br/>Ponudbe na upravo lista pod<br/>„Dobro in poceni“</p>                                                                                   |
| <p><b>Sonja 24</b><br/>Prepozno ste prišli, Vas je druga<br/>štajarka prehitela, dasi bi mi<br/>bila Primorka bolj všeč.</p>                                                                     | <p><b>Voščene cvetlice</b><br/>kakor prave: krisanteme, vrt-<br/>nice, nagoljški v vseh barvah,<br/>lilije itd. za cerkev, salon in<br/>vence izdeluje po naročilu in<br/>nizki ceni Josipina Špan, učitel-<br/>jeva soproga, Slovenska Bi-<br/>strica.</p>                                       | <p><b>Seznani se želi</b><br/>z inteligentnim, mladim gospo-<br/>dom istotaka gospodinja v svrhu<br/>skupnih izletov na planine. Po-<br/>nudbe na upr. l. pod: „Ljubi-<br/>teljica narave“.</p>                                                                                    | <p><b>Damsko kolo,</b><br/>dobro ohranjeno, se proda po<br/>ugodni ceni. — Ponudbe na<br/>upravo lista pod šifro „Kolo“.</p>                                                               |
| <p><b>Primus</b><br/>skoro popolnoma nov se ceno<br/>proda. Naslov v upravi lista.</p>                                                                                                           | <p><b>Znanja želi</b><br/>samski gospod, vsestransko izo-<br/>bražen in priključive znanjosti<br/>z inteligentno gospodinjico v<br/>starosti 17—28 let. — Tajnost<br/>zajamčena. — Cenl. dopise na<br/>upravo lista pod „Športnik“.</p>                                                           | <p><b>Enodružinska hiša</b><br/>v mestu ali v okolici Ljubljane<br/>se kupi. Ponudbe z navedbo<br/>lege in cene na upravo pod<br/>„Takoj prazna“.</p>                                                                                                                              | <p><b>Za majski</b><br/>izlet po Dalmaciji išče gospod<br/>družabnika ali družabnico. Sa-<br/>mo taki veselo znajočiji naj<br/>se javijo pod „Vsak na svoj<br/>račun“ na upravo lista.</p> |
| <p><b>Učiteljica</b><br/>poučuje nemščino, francoščino<br/>in klavir po nizki ceni. Naslov<br/>v upravi lista.</p>                                                                               | <p><b>Kot učenka</b><br/>želi vstopiti v kako trgovino<br/>gospodinja v starosti 16. let<br/>Najraje gre kam izven Ljubljane,<br/>kjer bi imela popolno oskrbo.<br/>Ponudbe pod „Marijiva“ na<br/>upravo lista.</p>                                                                               | <p><b>Večje količine</b><br/>krompirja, fižola se kupi po<br/>dnevni ceni. Ponudbe na upravo<br/>lista pod „Zdravo blago“.</p>                                                                                                                                                     | <p><b>Ruske rublje</b><br/>carske kupim. Ponudbe z na-<br/>vedbo cene »Rubli« na upravo<br/>lista.</p>                                                                                     |
| <p><b>Fotografski aparat,</b><br/>9x12 na prodaj. Naslov: Sp.<br/>Šiška, Celovška cesta 13.</p>                                                                                                  | <p><b>Proda</b><br/>se tvornica suhomesnate robe<br/>na prometnem kraju Slavonije<br/>v centru za nakupovanje<br/>živil. Naslov pove urava lista.</p>                                                                                                                                             | <p><b>Posestvo na prodaj</b><br/>v lepem kraju na Dolenjskem.<br/>Posestvo obstojljivo, travnikov<br/>in gozdov, obsegajoče 35 mer-<br/>nikov posestev. Redi se do 10<br/>glav živine ter 6—8 prašičev.<br/>Polzve se pri Leopoldu Barle<br/>na Gor. Podborštru. p. Vel. Loka.</p> |                                                                                                                                                                                            |

MODNI SALON

**M. SEDEJ-STRNAD**  
Ljubljana, Prešernova ulica šte. 3

priporoča  
francoske in dunajske modele  
Prvovrstno domače delo! — Solidne cene!

Tovarne čevljev **Peko** Tržič - Slovenija

**Peter Kozina & Ko.**

Najnovejši izdelek ORIGINAL Goodyear Weltshoe za gospode.  
Za dame lahke galanterijske čevlje najboljših kvalitet v najmo-  
dernejših oblikah. Izdeluje sedaj tudi higijenične čevlje za otroke.

**Prodaja na malo in veliko:**  
**LJUBLJANA, Breg 20, Aleksandrova c. 1,**  
**Prešernova ulica (Seljak).**  
**Podružnica: ZAGREB, Račkoga ulica 3.**

# Diletantskim odrom

priporočamo  
sleden zvezke „Splošne knjižnice“:

| St.              | Ime                                                  | broj.    | vez.     |
|------------------|------------------------------------------------------|----------|----------|
| St. 3. I. Rozman | Testament, ljudska drama v 4 dejanjih                | Din 12.— | Din 17.— |
| 6. L. Novak      | Ljubosumnost, veseloigra v 1 dejanju                 | 8.—      | 11.—     |
| 11. P. Golia     | Peterčkov poslednje sanje, božična povest v 4 slikah | 12.—     | 17.—     |
| 12. Milčinski    | Mogočni prstan, narodna pravljica v 4 dejanjih       | 12.—     | 17.—     |
| 18. J. Vrhlicy   | Oporoka lukovskega grajščaka, veseloigra v 1 dejanju | 6.—      | 11.—     |
| 19. G. Hauptmann | Potopljeni zvon, dramatska bajka v 5 dejanjih        | 18.—     | 22.—     |
| 23. Sophokles    | Antigona, žalna igra                                 | 9.—      | 14.—     |
| In Andrejev      | Gaudemus, komedija v 4 slikah                        | 10.—     |          |

**ZVEZNA KNJIGARNA V LJUBLJANI**  
Marijin trg št. 8.